

Public Viewing auf dem Rathausplatz Singen

19 Spiele der Fußball-WM 2014 im Riesenformat mit Bewirtung

An das große Fußballfest 2010 im Herzen der Stadt Singen soll das Public Viewing zur WM vom 16. Juni bis 13. Juli 2014 auf dem Rathausplatz anknüpfen. Die Sparkasse Singen-Radolfzell als Sponsor, die Stadtverwaltung Singen, Singen aktiv Standortmarketing e.V., Kultur und Tourismus Singen, K&K Catering, die „Gems“, die Randegger Ottilienquelle und Rothaus engagieren sich gemeinsam für die einmonatige Veranstaltungsreihe. Allerdings wird der Aufwand bei weitem nicht so groß sein wie beim Public Viewing anlässlich des 125. Jubiläums der Sparkasse Singen-Radolfzell zur Fußball-WM vor vier Jahren. Doch auch diesmal gilt: Der Eintritt ist frei und für Bewirtung wird gesorgt!



Der Vorrunde finden am Montag, 16. Juni, um 18 Uhr gegen Portugal, am Samstag, 21. Juni, um 21 Uhr gegen Ghana und am Donnerstag, 26. Juni, um 18 Uhr gegen die USA statt. Vom Achtelfinale bis zum Endspiel am 13. Juli werden 16 weitere Spiele auf dem Rathausplatz Singen via großer LED-Wand übertragen.

anstellungstagen statt. Alle Spiele werden um Mitternacht beendet sein.

Das Public Viewing auf dem Rathausplatz Singen wird von Kultur und Tourismus Singen veranstaltet. Die Organisation, den Aufbau sowie die Übertragungs- und Sicherheitstechnik übernimmt das Team der Stadthalle Singen. Für die Bewirtung sorgen K&K Catering, der Gastronomie-Partner der Stadthalle Singen, sowie das benachbarte Kulturzentrum „Gems“.

Der Zu- und Ausgang beim Public Viewing auf dem Rathausplatz Singen liegt am Hohgarten zwischen der Südfront des Rathauses und der Tiefgaragen-Einfahrt der Stadthalle. Die Zufahrt zur Tiefgarage Stadthalle wird während der Spiel-Übertragungen nur über die Hauptstraße möglich sein. Fürs Parken empfehlen sich natürlich der nur einen Steinwurf entfernte Festplatz Offwiese mit kostenlosen Stellplätzen und die nahe gelegenen Parkhäuser der Innenstadt.

Auf dem Rathausplatz Singen wird eine rund 16 Quadratmeter große tagelichttaugliche LED-Wand im Format 16:9 aufgestellt. Dort werden in der Vorrunde ausschließlich die Spiele mit der deutschen National-Elf, ab dem Achtelfinale dann allerdings alle weiteren Spiele live übertragen. Die Deutschland-Spiele in

Die Kapazität auf dem Rathausplatz ist auf 1.500 bis 2.000 Besucher ausgelegt. Ein begleitendes Bühnenprogramm gibt es diesmal nicht. Bei sehr schlechtem Wetter werden die Spiele statt auf dem Rathausplatz im Saal des Kulturzentrums „Gems“ übertragen. Die insgesamt 19 Spiele des Public Viewing finden an 13 Ver-



An das große Fußballfest 2010 soll das Public Viewing zur WM 2014 auf dem Rathausplatz Singen anknüpfen. Allerdings nicht so aufwändig wie anlässlich des 125. Jubiläums der Sparkasse Singen-Radolfzell vor vier Jahren.

Mein Singen

In unserer Serie „Mein Singen“ stellen Menschen ihre Stadt vor – und zwar aus ihrer ganz persönlichen Perspektive. Heute antwortet Tobias Will, Finanz- und Versicherungsmakler.



Tobias Will

Mein Viertel: Ich lebe im „Alten Dorf“, hier ist es schön ruhig. Der Vorteil: Man ist schnell in der Innenstadt. Der Nachteil ist, es gibt keine Einkaufsmöglichkeiten für Lebensmittel in der Nähe.

Hier gehe ich einkaufen: Meine Einkäufe erledige ich meistens bei ortsnahen Lebensmittelmärkten und -discountern. Ich achte darauf, dass ich regionale Ware kaufe, um einen kleinen Anteil an kurzen Transportwegen beizutragen. Für Bekleidung und technische Geräte ist Singen ein Einkaufsparadies.

Hier kann ich mich erholen: Die Vielzahl der Cafés, Bars und Gaststätten haben für jeden Geschmack was zu bieten. Außerdem ist man schnell am Bodensee.

Das gefällt mir an Singen: Mir gefallen die vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten. Kulturell wird seit Eröffnung der Stadthalle für fast jeden etwas geboten.

Auf meinem Wunschzettel: In manchen Gebieten wird wild geparkt und das sollte dort mehr sanktioniert werden.

Aachbad

Saisoneröffnung in Singen am 10. Mai

Das Aachbad öffnet am Samstag, 10. Mai, 9 Uhr, seine Pforten. Das Hallenbad hat am Mittwoch, 7. Mai, zum letzten Mal auf.

Der Vorverkauf läuft bereits an der Kasse des Hallenbades zu den üblichen Öffnungszeiten des Hallenbades. Bitte rechtzeitig die Saisonkarten für das Aachbad kaufen, damit



man sich eventuell lange Wartezeiten erspart.

Auch in dieser Saison gilt: Mit der Saisonkarte des Aachbades kann man das Naturbad „Aachtal“ in Rielasingen-Worblingen ebenfalls besuchen.

Telefon 07731/907 888.

Ballettschule Celje mit Singener Musikschülern:

Stehende Ovationen in der Partnerstadt

Die erste Aufführung in Celje während den Osterferien war ein großer Publikumserfolg mit stehenden Ovationen: Ein erstklassiges Jugendkulturprojekt im Sinne einer lebendigen Städtepartnerschaft erwartet nunmehr auch die Besucher der Stadthalle Singen am Samstag, 31. Mai, um 20 Uhr unter dem Titel „Friends in Arts“. Karten gibt es bereits im Vorverkauf für nur 5 Euro pro Person.

Denn dann tritt die renommierte Ballettschule „Plesni Forum“ aus Celje (Leitung: Goga Stefanovi-Erjavec) gemeinsam mit Werner Klinghoffs Gitarrenensemble „Gitarissimo“ sowie Rudi Heins „Hegau-Perkussion“

von der Jugendmusikschule Singen und der Querflötistin Reinhilde Klinghoff-Kühn auf (SINGEN kommunal berichtete bereits ausführlich).



Die Singener Musikschüler, ihre Lehrer, Reinhilde Klinghoff-Kühn und zwei begleitende Mütter führen zu Beginn der Osterferien nach Celje. Dort probten das 32-köpfige Musik- und das 14-köpfige Ballettensemble intensiv. Im Bürgersaal der Partnerstadt fand dann die erste gemeinsame Aufführung statt.

Die Jugendlichen aus Celje werden Ende Mai in der Jugendherberge Singen untergebracht und auch ein attraktives Ausflugsprogramm erleben. Vor ihrem Auftritt in der Stadthalle empfängt sie Oberbürgermeister Bernd Häusler.

Die Singener Musikschüler im Alter von elf bis 20 Jahren hatten neben den drei aufwändigen Proben in Slowenien auch noch ein erlebnisreiches Ausflugsprogramm.

Sie berichten unisono, dass ihnen die Reise, die Begegnung mit den slowenischen Jugendlichen und der gemeinsame Auftritt viel Spaß gemacht haben.

Einladung Umgestaltung der Hegaustraße: Pläne werden vorgestellt

Die Stadt Singen wird in einem Werkstattbericht am Montag, 5. Mai, um 19.30 Uhr in der Kundenhalle der Sparkasse Singen-Radolfzell die Konzeption zur Umgestaltung der Hegaustraße vorstellen.

Der Informationsabend richtet sich besonders an die Geschäftstreibenden, die Anwohner und die Immobilienbesitzer der Hegaustraße und an alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Dabei wird die Stadt die Ideen, Konzepte und den geplanten Ablauf der Umsetzung präsentieren, denn die Arbeiten sollen schon zum Jahresende starten. Auch die Sparkasse Singen-Radolfzell stellt an diesem Abend erste Gedanken zu den Umbauplänen des Hauptstellengebäudes vor.

Hierzu lade ich alle herzlich ein.

Bernd Häusler

Bernd Häusler, Oberbürgermeister

Radfahren in drei Fußgängerzonen probeweise erlaubt

Künftig ist das Radfahren mit Schrittgeschwindigkeit in den Fußgängerzonen Scheffelstraße, Heinrich-Weber-Platz und Gambrius-Areal – zunächst probeweise für ein Jahr – ohne zeitliche Begrenzung an allen Tagen erlaubt.



(zwischen Theodor-Hanloser-Straße und Freiheitstraße)

Nach einem Jahr erstattet die Stadtverwaltung dem Ausschuss Bericht. Dann wird über eine endgültige und dauerhafte Regelung in den drei Fußgängerzonen entschieden.

Bitte beachten: Die Hauptfußgängerzone August-Ruf-Straße von der Freiheitstraße bis zur Bahnhofstraße ist wie bisher nur von 19 Uhr bis 10 Uhr für Fahrradfahrer in Schrittgeschwindigkeit geöffnet. Gleiches gilt für die neue Fußgängerzone in der Hegaustraße zwischen Erzbergerstraße und August-Ruf-Straße.



Singen – die fahrradfreundliche Stadt

Die neue Regelung gilt für folgende Abschnitte:

- Scheffelstraße zwischen Ekehard- und Bahnhofstraße mit Enge Straße (Teilstück Scheffelstraße bis Erzbergerstraße)
- „Im Gambrius“ von der Hauptstraße bis zur Scheffelstraße (Gambrius-Platz)
- Heinrich-Weber-Platz

Museumsnacht Hegau-Schaffhausen 2014

Die Museumsnacht Hegau-Schaffhausen findet am Samstag, 20. September, bereits zum 14. Mal grenzüberschreitend statt.



Vieles bleibt beim Alten – vieles ist neu. Neu dabei: das im letzten Jahr eröffnete MAC Museum in Singen und das Kloster St. Georg in Stein am Rhein. Bietingen wird mit einer fulminanten Eröffnung aufwarten und an Singen und Schaffhausen kommt man wie immer nicht vorbei.

Daher unbedingt schon jetzt das Datum vormerken. Infos unter www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com

Teacher's Day im Krankenhaus

Lehrer hospitieren im Hegau-Bodensee-Klinikum

Welche Berufe gibt es in einem Krankenhaus und wie funktioniert ein Krankenhaus? Diesen Fragen gingen nicht Schüler, sondern Lehrer nach. Sie hospitierten im Rahmen des diesjährigen „Teacher's Day“ einen Vormittag lang auf verschiedenen Stationen des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen und gewannen dabei einen tiefen Einblick in den Berufsalltag eines Krankenhauses.

Der Einladung des Arbeitskreises SchuleWirtschaft Hegau-Bodensee waren Schulleiter und Lehrer aus zehn verschiedenen Schulen des Landkreises – von der Werkrealschule bis zur Berufsschule – sowie Stephan Wohlgenuth als Vertreter des Schulamtes Konstanz gefolgt. Sie informierten sich vor Ort unter der Federführung des Ausbildungsleiters für kaufmännische Berufe, Felix Behm, über die vielen Ausbildungsmöglichkeiten im Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz (GLKN), diese reichen vom Gesundheits- und Krankenpfleger über Medizinische Fachangestellte bis zum Büro- oder Informatikkaufmann.



Der Gesundheitsverbund bildet in neun verschiedenen Berufen aus. Insgesamt gibt es in der HBK-Betriebsgesellschaft 15 verschiedene Berufsbilder.

Die Hospitation und der direkte Austausch mit Ausbildungsverantwortlichen wurde durch eine Präsentation der verschiedenen Ausbildungsberufe durch Ausbildungsleiter Felix Behm, Andreas Beirer (Leiter der Krankenpflegeschulen Singen und Konstanz) und der stellvertretenden Pflegedirektorin Martina Feldhaus abgerundet. Verwaltungsdirektor Peter Marschall führte abschließend durch das Haus und gab Einblicke in die Struktur des Gesundheitsverbunds und die Krankenhausfinanzierung.

Beide Seiten werteten diese intensi-

ve Form der Betriebsbesichtigung als vollen Erfolg. Werner Leber, Leiter der Schule Eigeltingen und Koordinator des hiesigen Arbeitskreises SchuleWirtschaft, lobte die „intensiven Einblicke“ und „beeindruckend kompetente Begleitung“ während des „Teacher's Day“.

SchuleWirtschaft ist eine Initiative der Landesvereinigung Baden-Württembergischer Arbeitgeberverbände in Kooperation mit dem Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Baden-Württemberg. Sie will den Dialog zwischen Schule und Wirtschaft fördern und trägt in Baden-Württemberg durch zahlreiche Projekte dazu bei, die Bildungslandschaft positiv zu verändern. Ein wesentlicher Teil der SchuleWirtschaft-Arbeit wird dezentral von über 40 regionalen Arbeitskreisen geleistet (www.schulewirtschaft-bw.de).

Wer mehr über die Ausbildung im Gesundheitsverbund wissen will, kann sich unter www.glkn.de/glkn/bildungsangebote/ausbildung.php informieren.



Einen umfassenden Einblick in den Alltag eines Krankenhauses erhielten die Teilnehmer des „Teacher's Day“ (Arbeitskreis SchuleWirtschaft) im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen.

Impulsnachmittag mit Spezialthema

Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung unterstützt Existenzgründer durch ein umfangreiches Beraternetzwerk in Singen. An jedem ersten Mittwoch im Monat werden in der Zeit von 15 bis 17 Uhr **Impulsnachmittage** im Singener Gründer- und Technologiezentrum (SinTec), Magistraße 7, angeboten (Teilnahme jeweils kostenlos). Nächster Termin: 7. Mai.

Themen

- Impulsnachmittag** (15 bis 16.15 Uhr):
 - **Finanzielle Leistungen der Agentur für Arbeit zur Aufnahme einer selbstständigen Tätigkeit, Freiwillige Weiterversicherung gegen Arbeitslosigkeit** (Referentin: Sandy Möser, Arbeitsvermittlerin, Agentur für Arbeit, Geschäftsstelle Singen).
 - **Fördermöglichkeiten für Existenzgründer im Rahmen des Einstiegsgeldes und Leistungen zur Eingliederung von Selbstständigen** (Referentin: Heike Köll, Arbeitsvermittlerin, Job-Center Landkreis Konstanz, Standort Singen).

- **Einstieg in die Existenzgründung und Sicherung der Selbstständigkeit** (Referent: Reinhart König – IHK, Leiter Fachbereich Starthilfe, Existenzgründung und Kredite).
- **Unternehmenskonzept, Marketing / Kundengewinnung, Betriebswirtschaftliche Zahlen, Unternehmerpersönlichkeit** (Teilnehmer der Gründerwerkstatt stellen konkrete Fragen und diskutieren ihre Konzepte mit den Experten).

Zusätzlich werden zu jedem Termin **Spezialthemen** (16.15 bis 17 Uhr) angeboten, so am

7. Mai: Existenzgründungsfinanzierung für Kleinstunternehmer (Tino Bansch, Sparkasse Singen-Radolfzell)

Informationen zu den Partnern des Beraternetzwerkes unter www.singen.de/ Rubrik Wirtschaft/Existenzgründer/Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung.

Neuer Taschenstadtplan kostenlos erhältlich



Der Taschenstadtplan für die Stadt Singen ist in der aktualisierten 13. Auflage erschienen. Ihn gibt es kostenlos bei der Stadtverwaltung Singen sowie bei sämtlichen Inserenten. Er wurde in Zusammenarbeit mit dem Städte-Verlag erstellt und zeigt das komplette Stadtgebiet im Maßstab 1:15.000. Informationen zu zahlreichen Freizeiteinrichtungen sowie eine Umgebungskarte von Konstanz inklusive Straßenverzeichnis ergänzen die detaillierte Kartografie.

Der Plan ist auch im Internet unter www.unser-stadtplan.de zu finden. Die Stadt Singen, der Städte-Verlag und Media-Berater Sigmund Mann danken allen Inserenten, die das Erscheinen des Plans möglich gemacht haben.

Kontinuität beim Verein Volksbühne Singen

Die Mitglieder der Volksbühne Singen haben bei der Hauptversammlung den Vorstand im Amt bestätigt. Die einzige Änderung: Walter Möll löst Klaus Mühlherr als Beisitzer ab. Angelika Berner-Assfalg führt den Verein weitere zwei Jahre. Ihr Stellvertreter ist Stephan Glunk, Kassierer Matthias Denzel, Schriftführer Gunmar Bamberg und weiterer Beisitzer Gerhard Bumiller. Die Zahl der Abonnenten bei den Theateraufführungen in der Stadthalle Singen blieb mit rund 220 in den vergangenen Jahren stabil. Obendrein erzielte die Volksbühne gute Ergebnisse im Freiverkauf.

Angelika Berner-Assfalg ist überzeugt, dass die Stückauswahl in der nächsten Spielzeit 2014/2015 gut ankommen wird. Die Volksbühne zog bei den Abo-Preisen der Stadt mit. Die Abo-Gebühr für drei Aufführungen liegt nun bei 48 Euro. „Das ist nach wie vor sehr günstig“, betont Angelika Berner-Assfalg. Zumal die Volksbühne-Mitglieder auch einen Rabattvorteil haben, wenn sie zusätzliche Theateraufführungen oder Konzerte aus dem Abo-Angebot der Stadt Singen buchen.

Im nächsten Jahr kann der vom verstorbenen Walter Malchau gegründete Verein Volksbühne Singen sein 25. Jubiläum feiern. Für Angelika

Vier Theaterbus-Linien

Nach wie vor kann die Volksbühne aus dem ganzen Hegau und von der Hörti Theaterbusse zu den Abo-Vorstellungen anbieten. Nach Stand der aktuellen Spielzeit sind dies vier Theaterbus-Linien mit den Ausgangspunkten Hohenfels (über Stockach und Steißlingen), Gailingen (über Gottmadingen), Eigeltingen (über Engen und Mühlhausen-Ehingen) sowie Moos (über Gaienhofen, Öhningen und Rielasingen-Worblingen).

Berner-Assfalg ist klar, dass dies von besonderen Aktivitäten begleitet werden sollte.

In die neue Spielzeit startet die Volksbühne Singen am Donnerstag, 27. November, mit dem Ohnsorg-Theater Hamburg. Im Tourneepäck hat die renommierte Bühne einen ihrer Spielplan-Klassiker in einer neuen Inszenierung, den Schwan „Opa wird verkauft“. Am Donnerstag, 22. Januar, kommt eines der bekanntesten klassischen Lustspiele überhaupt, nämlich Heinrich von Kleists „Amphitryon“ auf die Bühne der Stadthalle.

Mit einem Paukenschlag endet am Freitag, 20. März 2015, die kleine, aber feine Aufführungssreihe der Volksbühne: Auf dem Programm des Abschlussabends steht „The King's Speech“ („Die Rede des Königs“), das Drama um den stotternden britischen König George VI. und seinen Sprachtherapeuten.

Die Volksbühne sucht jeweils im Abo-Angebot eine auch für Schulen relevante Produktion aus. Das ist diesmal Kleists „Amphitryon“. Stephan Glunk wird erneut die Einführung übernehmen. In Verbindung damit bietet die Volksbühne auch wieder Karten für nur 5 Euro pro Person für Schülergruppen bei dieser Aufführung an.

An einem Strang zieht die Volksbühne mit Kultur und Tourismus Singen auch beim Kindertheater. Die Volksbühne sorgt für die Zusatzaufführungen speziell für Kindergärten und Schulen. In der vergangenen Spielzeit kamen insgesamt 9.400 Besucher ins Kindertheater der Stadthalle Singen, über 4.000 alleine zu den Zusatzaufführungen. Und der Erfolg dürfte sich fortsetzen: Im Theater für die Jüngsten gibts in der nächsten Spielzeit zahlreiche Kinderdarsteller (SINGEN kommunal berichtet bereits) zu sehen. *Siehe auch Karten*

Neuer Kurs beim Stadt-Turnverein

Nordic Walking für Menschen im Alter

Der Stadt-Turnverein Singen bietet Nordic Walking speziell für Ältere an. Unter Leitung von Gabriele Oest-Bieber findet der neue Kurs ab 21. Mai jeden Mittwoch von 10 bis 11 Uhr statt. Treffpunkt: Haupteingang Walddeckhalle, Friedinger Straße 11, in Singen.

Oest-Bieber ist lizenzierte Nordic Walking Coach, Mitglied im Aktionsbündnis Demenz und in der Betreuung von behinderten, kranken und älteren Menschen tätig.

Anmeldungen sind ab sofort möglich bei Gabriele Oest-Bieber, Telefon

0176/43066377 (ab 18 Uhr), E-Mail info@oest-bieber.de oder Geschäftsstelle des Stadt-Turnvereins, Telefon 07731/43113, E-Mail: sttv.singen@t-online.de

Seit Jahren begeistert die Ausdauer-sportart Nordic Walking nicht nur jüngere, sondern auch ältere Menschen und die Beliebtheit gerade in dieser Altersgruppe nimmt zu.

Insbesondere Menschen mit leichter Gehbehinderung oder mit Demenz profitieren von den vielfältigen gesundheitlichen Vorteilen dieser Sportart.

Wochenmarkt am Dienstag beginnt wieder

Auf dem Herz-Jesu-Platz findet ab 6. Mai wieder der Dienstags-Wochenmarkt statt. Nach der langen Winterpause präsentieren die Marktbesucher ihr gewohnt vielseitiges und frisches Angebot – auch unter der Woche.

BLHV weist Hundehalter auf Rechtslage hin

Hundebesitzer, deren Vierbeiner ihre Häufchen auf landwirtschaftlich genutzten Flächen verrichten, geraten gleich mehrfach mit dem Gesetz in Konflikt:

- Hundekot muss als Abfall im Sinne des Abfallrechtes ordnungsgemäß entsorgt werden, ansonsten droht ein Bußgeld in Höhe von bis zu 50 Euro).
- Das Verunreinigen von Grundstücken beim Betreten der freien Landschaft erfüllt den Bußgeldtatbestand des § 80 Landesnaturschutzgesetz, ebenso wie der § 28 Landwirtschaftsgesetz.

- Die möglichen Bußgelder variieren je nach Vorschrift bis zu 15.000 Euro.
- Ein Leinenzwang gilt übrigens lediglich in Naturschutzgebieten, falls in der Verordnung geregelt oder kraft Polizeiverordnung der Gemeinde.
- Allerdings riskiert der Hundebesitzer nach § 40 Landesjagdgesetz ein Bußgeld von bis zu 5.000 Euro, wenn er seinen Vierbeiner außerorts oder seines Hofes außerhalb seiner Einwirkung oder ohne ausreichende Sicherung gegen deren Entkommen, frei laufen lässt.



Singener Kriminalprävention beim Stadtseniorenrat

Der **Stadtseniorenrat** lädt zu einem Vortrag der Singener Kriminalprävention (SKP) am Donnerstag, 15. Mai, um 15 Uhr ins BÜZ in der Marktpassage ein. Thema: Das von den Bürgerinnen und Bürgern wahrgenommene Sicherheitsgefühl in Singen. Referent Marcel Da Rin von der SKP stellt die Kriminalitätsentwicklung



in Singen kurz dar und gibt Hinwei-

se, wie man mit geringem Aufwand die persönliche Sicherheit erhöhen kann. Außerdem berichtet er über Projekte der SKP.

Weitere Infos bei Egon Vieten vom Stadtseniorenrat, Telefon 07731/51377, oder der Singener Kriminalprävention, Telefon 07731/85-544, E-Mail: skp@singen.de

Beruflicher deutsch-türkischer Austausch



Türkische Auszubildende der Gesundheits- und Krankenpflege besuchten in Begleitung von zwei Lehrkräften und zwei Dolmetschern das Hegau-Jugendwerk in Gailingen. Das von der EU geförderte Programm Leonardo da Vinci machte dies möglich. Die angehenden Pflegekräfte zeigten sich sehr beeindruckt vom Spektrum der angebotenen Rehabilitationsleistungen. Eine Führung über das Gelände, ein Besuch im Kinderhaus, in der Berufstherapie und im Freizeitkeller rundeten den Besuch ab.

Herzlichen Glückwunsch!

- Altersjubilare**
Mittwoch, 30. April: Walter Bieler (87), Edith Griesbaum (85), Ernst Josef Duffner (84), Ruth Margarete Wenzler (84), Michael Gierlich (83).
Donnerstag, 1. Mai: Elisabeth Kilzer (101), Elisabeth Till (94), Rosa Hildegard Blüml (88), Anna Katharina Dannenmaier (88), Joachim Viktor Steuer (86), Waltraud Elfriede Virgens (86), Alfons Emil Raschka (83), Ingrid Heidi Marcial (82), Irmgard Elisabeth Rösch (81), Egbert Friedrich Maximilian Vollmer (80).
Freitag, 2. Mai: Hannelore Margot Enzenroß (89), Waltraud Schäfer (89), Katharina Tosch (89), Rosa Wiese (87), Katharina Konopatzki (85), Herbert Maier (82), Irmgard Christa Oest (80).
Samstag, 3. Mai: Gertrud Bohr (99), Rosa Else Faust (89), Margot Maria Kowalczyk (86), Theresia Domin (84).

- Sonntag, 4. Mai:** Maria Rupp (99), Maria Wichtrey (88), Elise Hubertine Sophie Homberg (85), Anneliese Lotzer (85).
Montag, 5. Mai: Walter Erich Mangler (89), Christina Berta Mattes (85), Günter Albert Otto Bexel (83).
Dienstag, 6. Mai: Irena Janina Paniuta (92), Nikoll Bibaj (88), Julianne Geiser (86), Antonietta Pellicori (84), Gertrud Steinert (84), Anneliese Gießler (82), Helmut Kuderer (82), Elsa Jäger (81), Hubert Ferdinand Kuhn (81), Anneliese Ziegler (81).

- Ehejubilare Goldene Hochzeit**
Mittwoch, 30. April: Schneider, Roland Emil und Helene, geb. Sirghe.
Freitag, 2. Mai: Berthold, Jürgen Hermann Michael und Christa, geb. Thönis.
 Wer nicht möchte, dass sein Geburts- oder Hochzeitstag veröffentlicht wird, sollte sich bitte spätestens 14 Tage vor dem Termin telefonisch beim BÜZ unter 85-600 oder 85-601 melden (8 bis 18 Uhr).

Beuren an der Aach

St. Bartholomäuskirche

Sonntag, 4. Mai, 10:15 Uhr: Festgottesdienst mit Erstkommunikanten
17:30 Uhr: Dankandacht
Dienstag, 6. Mai, 19 Uhr: Rosenkranz
19:30 Uhr: Hl. Messe

Früherziehung und Blockflöte

Der Musikverein bietet ab September für Kinder aus Beuren und Umgebung Musikalische Früherziehung (für Vier- bis Sechsjährige; 10 Euro monatlich) und Blockflötenunterricht (für Kinder ab der 1. Klasse; 15 Euro monatlich) an. Beide Kurse werden mit viel Spiel und Spaß von Katja Deuer geleitet, die in diesem Bereich viel Erfahrung mitbringt. Weitere Infos bei Christina Frick, E-Mail: Kindermusik-mbeuren@web.de oder Handy 0160/62 18 017.

Tischtennisclub

Der TTC Beuren lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur Mitgliederversammlung am Freitag, 9. Mai, um 20 Uhr ins Gemeindehaus ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den üblichen Regularien auch Wahlen und Ehrungen.

Frühjahrskonzert

Der Musikverein lädt am Samstag, 10. Mai, um 20 Uhr in die Musikhalle ein. Unter dem Motto „Wein trifft Musik“ gibt es eine professionelle Weinprobe mit unterhaltsamer Blasmusik. Konzertkarten sind sowohl im Vorverkauf als auch an der Abendkasse erhältlich. Achtung: Sitzplätze sind begrenzt.

Ortschaftsratswahl

Die zwölf Kandidaten für die Ortschaftsratswahl laden alle Einwohner am Mittwoch, 7. Mai, um 19 Uhr ins Gemeindehaus ein.

Bohlingen

Fußball

Freitag, 2. Mai, 17 Uhr: Südster Singen E – SV Bohlingen E
Samstag, 3. Mai, 13:30 Uhr: SG Hilzingen D – SV Bohlingen D
14 Uhr: Nordstern Radolfzell C – SG Bohlingen C2
16 Uhr: SV Bohlingen II – FC Anadolu Radolfzell I
Sonntag, 4. Mai, 15 Uhr: SV Bohlingen I – SV Worblingen II

Volleyball

Als Zweitplatzierter der Volleyball Landesliga OS nehmen die Herren des SV Bohlingen am Sonntag, 4. Mai, an der Relegation zur Verbandsliga teil. Ab 11 Uhr stehen sich in der Nord-West Halle in Offenburg die Mannschaften von VC Offenburg II, SV Bohlingen I und FT Freiburg III gegenüber.

Maifest

Das 1. Mai-Fest findet am Aachtal-sportplatz statt. Fröhlich ab 11:30 Uhr, zur Unterhaltung spielt der Musikverein. Kinder dürfen kostenlos Stockbrot grillen und auf dem Spielplatz toben, der Sportverein bewirtet.

Narrenverein

Mittwoch, 30. April, 19 Uhr: Die Holzer der Trubühlerzunft stellen einen Maibaum am Narrenbrunnen; Bewirtung ab 18 Uhr. Der Narrenverein trifft sich zur Maiwanderung am Donnerstag, 1. Mai, 10:30 Uhr, am Narrenbrunnen.

Frauengemeinschaft

Mittwoch, 7. Mai: Generalversammlung der katholischen Frauengemeinschaft; Beginn: 19 Uhr mit Wortgottesdienst (Kirche); 19:45: Gasthaus „Linde“.

Veranstaltungen

6. Mai: Halbtagsfahrt der Rentner
7. Mai: Generalversammlung KFD
8. Mai: Generalversammlung Aachtalchor
14. Mai: Generalversammlung Heimat- und Museumsverein
24. Mai: 25 Jahre Heimat- und Museumsverein
25. Mai: Fröhlichoppen Feuerwehr
3. Juni: Halbtagsfahrt Rentner
14. Juni: Brunnenfest Narrenverein
19. Juni: Fronleichnamfest
27. Juni: Lesung Ingelore Rembs bei M. Siegarth

6. Juli: Wallfahrt nach Schienen
13. Juli: Reitertag
19. Juli: Weinfest Narrenverein
19. und 20. Juli: Vereinschießen Schützenverein
26. Juli: Sommerfest Sportverein
27. Juli: Grillfest Rentner
30. Juli bis 4. August: Jugendfeuerwehr fährt nach Tengen
2. August: Mähden
12. August: Rentnertreffen bei M. Siegarth
16. August: Zeltaufbau
22. bis 25. August: Sichelhenke Musikverein
7. September: Genusswalking
16. September: Halbtagsfahrt Rentner

Friedingen

Blutspende

An der Blutspendekampagne des Deutschen Roten Kreuzes in Friedingen nahmen 174 Erwachsene teil. Erfreulich: Zehn Erstspender waren mit dabei. Vier Ärzte überwachten die Blutabnahme. Das Blutspendeteam aus Bad Dürkheim übernahm die Betreuung der Blutspender. Für die Organisation und das leibliche Wohl war der DRK Ortsverein Singen zuständig, der sich bei allen Blutspendern herzlich bedankt.

Traditionelles Maifest

Das Akkordeon-Orchester Friedingen und das Akkordeon-Orchester HC Schlatt laden zum traditionellen Maifest ab 10:30 Uhr rund um die Schlossberghalle ein. Für musikalische Unterhaltung sorgen eine Gruppierung aus beiden Orchestern und die „Schlepperband“.

Bewirtet wird mit Gegrilltem, Pommes, Rettich mit Butterbrot, Kaffee und selbst gebackenen Kuchen. Beide Orchester freuen sich auf viele Besucher.

Hausen an der Aach

Kinderferienprogramm

Das Programmheft 2014 für die Sommerferien liegt bei der Verwaltungsstelle aus. Anmeldeschluss: 2. Mai.
Freitag, 2. Mai: Blaue Tonne

Altpapier

Der Velo-Club Singen veranstaltet am Samstag, 3. Mai, die Baden-Württembergische Rad-Straßenmeisterschaft. Dabei wird sich das Rennen auch über Hausen erstrecken.

Kirchliches

Sonntag 4. Mai, 9 Uhr: Hl. Messe
18 Uhr: Maiandacht

Fußball

Jugend
Freitag, 2. Mai, 18:30 Uhr: SV Hausen C – SG Zizenhausen/Hi.Ho.2 (Steißlingen)
Samstag, 3. Mai, 10:45 Uhr: SV Hausen E – Hegauer FV (Schlatt)
12 Uhr: SV-Hausen B – SG Honstetten (Hausen)
12:30 Uhr: BSV Nordstern. Radolfzell – SV Hausen D
13 Uhr: SC-Konstanz-Wollmatingen – SV Hausen B Juniorinnen I
14 Uhr SV Hausen C-Juniorinnen – Centro Port. Singen (Hausen)
Sonntag, 4. Mai, 11 Uhr: SV Mühlhausen – SV Hausen F (Spieltag)
12:30 Uhr: SV Hausen A – SG Schwandorf/Worndorf (Steißlingen)
14 Uhr: SV Hausen B-Juniorinnen II – SG Sauldorf (DJK)
Aktive
Sonntag, 4. Mai, 10:30 Uhr: SV Hausen II – SG Heudorf/Honstetten 2
15 Uhr: FC Steißlingen – SV Hausen I

Für Senioren

Freitag, 2. Mai, 15 bis 17 Uhr: Kegelnachmittag der Feuerwehr-Altersgruppe im „Kranz“ in Aach.
Mittwoch, 7. Mai, 14:30 Uhr: Seniorennachmittag im Gasthaus „Sonne“.

Jugendfeuerwehr

Montag 5. Mai, 18 Uhr: Feuerwehrprobe der Jugend am Gerätehaus.

Schlatt unter Krähen

IHK: Bilanzen richtig lesen und verstehen

Die IHK Hochrhein-Bodensee bietet zwei Seminare zum Thema „Bilanzen richtig lesen und verstehen“ innerhalb ihrer Vortragsreihe „Wirtschaftsrecht für Unternehmer“ an:

Fundsache

Fundsache: Ein einzelner Schlüssel (abzuholen bei der Ortsverwaltung).

Evangelischer Gottesdienst

Sonntag, 4. Mai, 8:45 Uhr: Evangelischer Gottesdienst in der St. Johanneskirche

Katholische Kirchengemeinde

Sonntag, 4. Mai, 10:15 Uhr: Wortgottesfeier
18 Uhr: Maiandacht

Tanz in den Mai

Mit der Band „Voice Inside“ kann am Mittwoch, 30. April, ab 19 Uhr, das Tanzbein in der Unterkirche geschwungen werden (Eintritt frei).

1. Mai-Hock mit MV

Der Musikverein lädt alle Einwohner, Radfahrer und Wanderer zum 1. Mai-Hock im Schulgarten (ab 11 Uhr) ein. Der Musikverein Überlingen spielt ab 11:30 Uhr, nachmittags der Musikverein Volkertshausen. Für die jungen Gäste gibt es Trampolins und Spiele. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Überlingen am Ried

Rund um den Maibaum

Mittwoch, 30. April, ab 18 Uhr: Maihock rund um den Maibaum.

Maihock

Die Feuerwehr lädt zum traditionellen Maihock am Donnerstag, 1. Mai, ab 10 Uhr am Gerätehaus ein. Ab 12 Uhr gibt es Grillspezialitäten, ab 14 Uhr selbstgebackene Kuchen und Kaffee. Kuchenspenden sind willkommen.

• Teil 1: „Bilanzstellung und Bilanzpolitik“ am Dienstag, 13. Mai, 16 bis 19 Uhr in Konstanz im Gebäude der IHK Hochrhein-Bodensee (Schützenstraße 8).
• Teil 2: „Bilanzanalyse“ am Dienstag, 20. Mai, 16 bis 19 Uhr in Konstanz im Gebäude der IHK Hochrhein-Bodensee. Teilnahmegebühr: jeweils 90 Euro.

kommen. Für musikalische Unterhaltung sorgt Pirmin Waldin.

TSV-Family-Cup

Unter der Schirmherrschaft von OB Häusler veranstaltet die AH des TSV ein Fußball-Benefizturnier zugunsten der Kinderklinik Tübingen: am Freitag, 30. Mai, ab 17 Uhr auf dem Waldsportplatz (Startgebühr 20 Euro). Gespielt wird mit fünf Feldspielern/-innen und einem Torwart/-frau. Infos in der April-Ausgabe des Ortsblatts „ZÜberlinge“ sowie unter „Aktuelles“ auf der Vereinshomepage. Anmeldungen und Auskünfte bitte bis 25. Mai bei Bernhard Läufe, Im Türme 34, Telefon 0172/4349971, E-Mail: b.laeufle@gmx.de

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr/Rettungsdienst: 112
- Polizei: 110
- Polizeirevier Singen: 07731/888-0
- Krankentransport: 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 01805/19292350

IMPRESSUM

Herausgeber von SINGEN KOMMUNAL: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion: Svenja Stückert (verantwortlich) Lilian Gramlich Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103 E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

Parat für Jubiläum

Freundeskreis Pomezia freut sich

Singen (swb). Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung, die in der neu renovierten Gaststätte »Polisportiva« der A.C.R.E.I. stattfand, gab es viel zu erfahren. Schriftführerin Heidrun Jäkle gab einen Bericht über die letzte Generalversammlung, und Schatzmeister Dieter Dufner konnte trotz ersten Ausgabs im Hinblick auf das 40-jährige Partnerschafts-Jubiläum einen zufriedenstellenden Kassenbericht geben. Vorsitzender Josef Bölle bekam für seinen Geschäftsbericht viel Aufmerksamkeit. So konnte er über den Besuch der 29 Schüler der Berufsschule Ipsia Cavazza aus Pomezia, die mit Schülern der Singener Gewerbeschule vom Freundeskreis zu einem Freundschaftsabend eingeladen wurden, sowie über den Besuch im Juli vom Lionsclub der Region Latium berichten. Der vom 2. bis 7. Oktober durchgeführte Pomeziabesuch habe bei den Mitreisenden großen Anklang gefunden, berichtete Josef Bölle. Der durchgeführte Empfang bei dem 35-jährigen, neu gewählten Bürgermeister Fabio Fucci habe im Ratsaal in einer kühlen Atmosphäre stattgefunden,

so dass man den Eindruck gewinnen musste, dass das Herz des 35-Jährigen nicht gerade für die Partnerschaft zwischen Singen und Pomezia schlage. Hier müsse der Partnerschaftsbeauftragte Attilio Bello noch sehr große Überzeugungsarbeit leisten. Erfreulich jedoch sei gewesen, dass Präsidenten und Vorstände von Vereinen und Organisationen sowie der Polizei, Hubschrauberstaffel, des Technischen Hilfswerks und der kirchlichen Einrichtungen gekommen waren, um mit den Gästen aus Singen erste Vorbereitungsarbeiten für das 40-jährige Partnerschafts-Jubiläum, das vom 17. bis 20. Juli in Singen stattfindet, zu besprechen. So könne man inzwischen davon ausgehen, dass 100 Personen aus Pomezia zu den Festlichkeiten kommen werden. Nach der einstimmigen Entlastung der gesamten Vorstandschaft, die seit zehn Jahren im Amt ist, berichteten Dieter Dufner und Vito Giudicepietro über den erfolgreichen Besuch in Pomezia, der hauptsächlich der Vorbereitung des italienischen Marktes anlässlich des anstehenden Partnerschafts-Jubiläums diene.

Mai-Hock auf dem Dorfplatz

Schlatt u. Kr. (swb). Der Musikverein Schlatt unter Krähen, lädt am 1. Mai ab 11 Uhr zum traditionellen Mai-Hock auf dem Dorfplatz ein. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Dorfscheune statt. Zum Fröhlichoppen spielt der Musikverein Überlingen auf, zur Mittagszeit wird der Musikverein Volkertshausen für musikalische Unterhaltung sorgen. Ebenso ist für das leibliche Wohl aller Gäste gesorgt, und zwei große Trampolins stehen für die Kinder bereit.

Tanz in den Mai in Unterkirche

Schlatt unter Krähen (swb). Die Tradition des »Tanz in den Mai« wird in Schlatt unter Krähen durch eine unabhängige Gruppe von Tanzfreunden wieder ins Leben gerufen. Am Mittwoch, 30. April, Einlass ist ab 19 Uhr, wird in der Unterkirche in Schlatt mit der Band »Voice Inside« kräftig das Tanzbein geschwungen. Die Besucher können einfach mal wieder die Gelegenheit nutzen, um im gemütlichen Rahmen in den 1. Mai hinein zu feiern. Der Eintritt ist frei.



Neue Freundschaften wurden beim Besuch der Schüler der Beethoven-schule im Haus St. Katharina geschlossen. swb-Bild: pr

Inklusion hautnah

Schüler im Haus St. Katharina

Singen (swb). Einige Schülerinnen und Schüler der Beethoven-schule in Singen beschlossen, im Religionsunterricht eine Behinderteneinrichtung zu besuchen. Vor einigen Wochen war es dann so weit. Die Mitbewohnerinnen und Mitbewohner des Hauses Katharina öffneten den elf Jugendlichen im Alter zwischen zehn und dreizehn Jahren ihre Türen. Völlig ohne Vorbehalte und Behinderungsängste gingen alle aufeinander zu. Die Freude an der Begegnung miteinander

und viel Offenheit füreinander waren auf beiden Seiten deutlich spürbar. Zu Beginn stellten sich alle einander namentlich vor. Es wurde gegessen, gesungen, gebetet und gelacht. Ein lustiges Schokoladenfest war der Höhepunkt des Abends. Ein älterer Heimbewohner beeindruckte die Jugendlichen ganz besonders: Er nahm sie sehr herzlich auf und führte alle durch die Einrichtung. Am Ende waren sich alle sicher, dieser Besuch wird nicht ihr letzter im Haus Katharina gewesen sein.

Jugend ohne Niederlage

Singen-Beuren (swb). Mit einer Bilanz von 15:1 oder 7 Siegen und einem Unentschieden konnte die 4. Jugendmannschaft des TTC Beuren nach dem 8:1-Sieg gegen die 4. Jugendmannschaft der SpVgg FAL die Meisterschaft in der Tischtennis-Jungen-Kreisklasse B sicherstellen. Weitere Infos zu diesem Thema unter www.ttc-beuren.de



Auf dem Bild von links: Simon Bäurer, Samuel Bäurer, Christopher Santa und Stefan Outschar.

Seite an Auto zerkratzt

Singen (swb). Unbekannte zerkratzen die Beifahrerseite eines von Dienstag bis Mittwochmorgen in der Julius-Bührer-Straße, Höhe Firma Maggi, abgestellten Pkw. Es entstand ein Schaden von 3.000 Euro.